



**artesanías  
de colombia**

---

**TRANSFERENCIA DE SABERES  
LABORATORIO DE LA GUAJIRA**

---

**María Rebeca Palacio - Noviembre 2021**



# TRANSFERENCIA DE SABERES

---

Durante el mes de Septiembre del año 2021 en el marco del programa del Laboratorio de La Guajira de Artesanías de Colombia se realizaron actividades de transferencia de saberes en torno al componente cultural en lo referente al diálogo sobre el lugar y los objetos y el rediseño de un kanasu; y en el componente técnico en lo referente al proceso de urdido de gasas, mejoramiento, pegue y aplicación de orillos en la gasa paleteada y en los acabados para piezas tejidas en técnica de chinchorro de cadeneta y doble cara.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





# TRANSFERENCIA DE SABERES

---

Durante el mes de octubre del año 2021 en el marco del programa del Laboratorio de La Guajira de Artesanías de Colombia se realizaron actividades de transferencia de saberes en torno al componente cultural en lo referente “El producto que elaboro”, “¿Por qué debemos seguir tejiendo?” y “Leer el Kanasü”; y en el componente técnico en lo referente al proceso elaboración de cordones, y acabados para piezas tejidas en técnica de chinchorro de cadeneta y doble cara.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





# TRANSFERENCIA DE SABERES

---

Durante el mes de noviembre del año 2021 en el marco del programa del Laboratorio de La Guajira de Artesanías de Colombia se realizaron actividades de transferencia de saberes en torno al componente cultural en lo referente a “El producto que elaboro y ¿Por qué debemos seguir tejiendo?”; y en el componente técnico en el ensamble de mantas, tejido de escote, acabado final en mochilas y acabado final en gasa paleteada.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





# TRANSFERENCIA DE SABERES



LABORATORIOS DE  
**INNOVACIÓN**  
Y DISEÑO

---

# CULTURAL

---

A partir de la cosmovisión y  
saberes ancestrales wayuu



**SI'IRA**  
*Faja masculina*



# EL LUGAR Y LOS OBJETOS

## Diálogo sobre el lugar y los objetos

- **Enrramada:** *“Wayuu con el sutta está torciendo hilos, hay una amuchi al lado, está el sutta,, hay una woura, detrás de ella y en las piuras,,son los que se hace de itta y más arriba hay unos pocillos colgados es el kaiska“El si’ira’, es hecho en **cornalina, piedras**, lo sujeta el si’ira’ y el wüsi lo sujeta el si’ira’ son como varios collares que dan vueltas, **entre mas grande se la piedra más valioso es ese si’ira** porque hay unos que son bien pequeñitos y hay otros que son grandes”. **Maestra Gloria Iguaran, Uribia – La Guajira.***
- **Encierro:** *“Como se llama cuando la niña se encierra, cuando se va a bañar hay una múcura nueva que eso se estrena con ella, que nombre recibe ella, y esa wuara y la múcura que se usaba antes para los restos, **Pakisha, julapakisha**”. **Maestra Lucía Fuentes, Uribia – La Guajira.***





---

## Rediseño de un Kanasu

---

### Diálogo sobre el kanasu y su historia.

- “Iwuaa, porque persiguen la lluvia, porque el iwuaa te anuncia la primavera, da felicidad porque hay lluvia, hay frutos, porque así sea con una sola gota ya hay yossu, es como el kanas que te anuncia felicidad y te anuncia primavera eso es lo que representa ese kanas, lo verde, la riqueza de la naturaleza, por eso escogí el iwaa”.  
*Gloria Iguaran, Uribia – La Guajira.*



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia







---

# TÉCNICO

---

Desde el trabajo que desarrolla la maestra artesana y la diseñadora con los artesanos Wayúu.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio



artesanías de colombia



# MEJORAMIENTO TÉCNICO

En el proceso de transferencia de saberes con los artesanos Wayúu de la comunidad de Matajuna ubicada en el municipio de Uribia del departamento de La Guajira se desarrollaron los siguientes temas:

**1- Proceso de urdido de gasa paleteada aplicando simetría** en el diseño lineal que se logra en la ejecución y cambios de hilos. En el proceso de urdido se entrecruzan las hebras a ambos lados y así lograr el acabado en esta pieza que permite elevar la calidad del mismo.

**2- Mejoramiento de pegue y aplicación de orillos en la gasa paleteada**



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio





Transferencia de saberes a los artesanos en el proceso de urdido, mejoramiento de bordes y pegue de gasa paleteada.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio





Transferencia de saberes a los artesanos en el proceso de urdido de gasa paleteada.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio



artesanías de colombia



# ACABADOS

- Acabados para piezas tejidas en técnica de chinchorro de cadeneta y doble cara, en este proceso se ajustaron los acabados en los laterales y las terminaciones.
- Mejoramiento en los acabados de los flequillos para los flecos de los chinchorros que permite dar a la pieza mejor acabado.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio





Acabados para piezas tejidas en técnica de chinchorro de cadeneta y doble cara.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio





# DESARROLLO DE ACTIVIDADES

---

El desarrollo de la actividad con los artesanos es complementario al seguimiento técnico y de calidad. Les permite hacer un recorrido por su memoria, por las historias que entrelazan la actividad artesanal y de esta manera a través de ejercicios de memoria traer al presente las razones que les mueven a conservar el legado cultural; la conexión que tienen con este y cómo está vinculado su historia personal, familiar y cultural.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia



## ACTIVIDAD

- 1** Cuenta y escribe tu historia con el tejido:  
¿quién te enseñó, a qué edad?



Ana Magdalena aprendió mirando a los 30 años en

La Guajira. Antes se irse.

para Maracaibo sabía y lo

había dejado luego regreso y aprendió de nuevo.

- 2** ¿Qué piensas mientras tejes? Dibuja y escribe tu respuesta



Pienso que se termine rápido.

esta pensando en sus otros oficios.

que quede bonito para vender.

- 3** Escribe algunas razones de por qué debemos continuar tejiendo  
¿por qué es importante que lo sigamos haciendo?



# Porqué debemos seguir tejiendo

## Diálogo sobre la importancia de seguir tejiendo.

- ¿Por qué debemos seguir tejiendo? Ana Magdalena aprendió observando a la edad de 30 años en La Guajira. Antes de irse para Maracaibo tenía conocimientos, pero lo había dejado, luego a su regreso lo aprendió de nuevo.
- *Mientras teje piensa en acabar prontamente su trabajo, también piensa en todo lo demás que debe hacer y además en que le quede bonito para vender. Considera que es importante seguir tejiendo porque se ocupa y puede ganar dinero haciendo y vendiendo sus productos, así cubrir sus necesidades básicas.*



## ACTIVIDAD

- 1** Cuenta y escribe tu historia con el tejido:  
¿quién te enseñó, a qué edad?



Carmen aprendió de su mamá  
Dionilda a los 18 años.

- 2** ¿Qué piensas mientras tejes? Dibuja y escribe tu respuesta



terminar su mochila para que se  
venda porque necesita plata,  
y se concentra después de  
hacer los demás oficios.

- 3** Escribe algunas razones de por qué debemos continuar tejiendo  
¿por qué es importante que lo sigamos haciendo?



# Porqué debemos seguir tejiendo

## Diálogo sobre la importancia de seguir tejiendo.

- ¿Por qué debemos seguir tejiendo? Carmen aprendió de su mamá Dionilda a los 18 años. Mientras teje piensa en terminar su mochila para que se venda, porque necesita el dinero, suele concentrarse después de hacer los oficios. Para ella es importante seguir tejiendo porque puede comprar lo que necesite con la venta de los productos que elabora; también para enseñarle a las nuevas generaciones, a sus hijas y que así este arte no se pierda.



# EL PRODUCTO QUE ELABORO

---

Diálogo sobre el producto que elaboro

- Para el seguimiento de elaboración de cordones, los artesanos elaboraron la guía “El producto que elaboro”, realizaron una lista de los tipos de cordones que existen y algunos de sus usos:

Tipo espinazo de conejo: Son los cordones que se usan para hacer tripa de chinchorro y aperos del burro.

Flor de maíz: Cordones para flor de mochila y también para gaza de la mochila.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





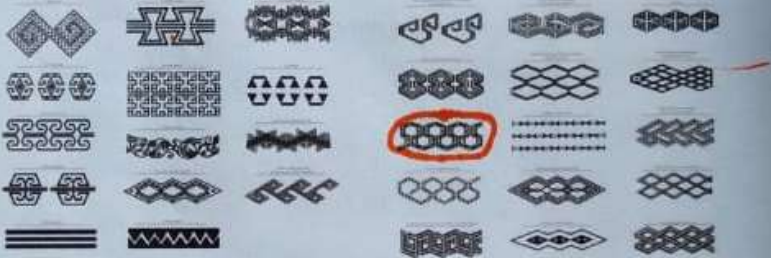
El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia



## ACTIVIDAD

1 Escoger un kanasü y dibujarlo



2 Vamos a recordar su nombre y significado. Escribe cómo se llama y cuenta la historia de lo que representa.

shulainya paa: tripa de vaca



Luego escoge una persona para hablar sobre él y expresar que significado e interpretación se le puede dar en la actualidad. Escriban sus opiniones

# LEER EL KANASÜ

## Diálogo sobre la lectura del kanasü

- “Es importante tejer para aprender más, para que salga bien para no olvidarse de tejer, para enseñar a otros jóvenes y niñas” (Artesano Jamucherra, en actividad “Leer el Kanasü”).
- “Yo elaboré mi mochila con el kanasü tripa de vaca shulainya paa porque se parece a la forma de las tripas de la vaca. Esto significa que lo que vemos en nuestra vida lo interpretamos en nuestros tejidos y el origen de los kanasü”.

# DESARROLLO DE ACTIVIDADES

---



El desarrollo de la actividad con los artesanos es complementario al seguimiento técnico y de calidad. Les permite hacer un recorrido por su memoria, por las historias que entrelazan la actividad artesanal y de esta manera a través de ejercicios de memoria traer al presente las razones que les mueven a conservar el legado cultural; la conexión que tienen con este y cómo está vinculado su historia personal, familiar y cultural.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





---

## ¿Por qué debemos seguir tejiendo?

---

Diálogo sobre la importancia de seguir tejiendo.

Historia con el tejido: *“Me enseñaron desde niño, en la escuela cuando tenía 14 años y me gusta dibujar, entonces ahora combino los diseños y los coloreo”*

¿Qué piensas mientras tejes? *“Primero pensar que dibujo tengo que dibujar, así combinar los diseños a través del paisaje que está alrededor de mi comunidad”*

¿Por qué es importante seguir tejiendo? *“Es importante seguir tejiendo, es parte de nuestra cultura que nos dejó nuestro abuelo ancestral y es nuestro trabajo y es importante para el artesano. Por ejemplo: el chinchorro aun lo usamos para dormir y lo hacemos para vender, así compramos comida, es nuestro trabajo”*



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





---

## El producto que elaboro

---

Diálogo sobre la importancia de seguir tejiendo.

¿Qué producto elaboras? “El objeto que elaboro es una manta, es lo que usa la mujer Wayúu diariamente, porque es el vestido tradicional. Para hacerla cortamos la tela a la medida y buscamos el diseño; lo dibujamos para hacer el bordado. Las mantas las elaboramos para vender y también para el uso diario”.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia





El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia







# TÉCNICO

Desde el trabajo que desarrolla la maestra artesana y la diseñadora con los artesanos Wayúu.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio





# MEJORAMIENTO TÉCNICO

En el proceso de transferencia de saberes con los artesanos Wayúu de la comunidades de Matajuna, Jamucherra, Yotojoloín, Flor de la Frontera, Kamuschipa, Mashumana y Paliyawain Ubicadas en el corregimiento de Wimpeshi en el municipio de Uribia del departamento de La Guajira se desarrollaron los siguientes temas:

- 1. Ensamble de mantas:** Para la elaboración de trabajo en tela de las mantas wayúu se apoyó en todo el proceso de elaboración y por último ensamble.
- 2. Tejido de escote:** Como parte final es fundamental el tejido del escote y mangas.
- 3. Acabado final en mochilas.**
- 4. Acabado final en gasa paleteada.**



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio



artesanías de colombia



Transferencia de saberes a los artesanos en el proceso de ensamble de mantas, tejido de escote, acabado final en mochilas y acabado final en gasa paleteada.



El progreso  
es de todos

Gobierno  
de Colombia  
Mincomercio



---

“PIENSA BONITO,  
HABLA BONITO,  
TEJE BONITO...”

---

Hugo Jamioy, etnia Kamëntsá

